

# EL LABIO

Periódico imparcial

## SUSCRIPCIÓN

En Orihuela, un mes . . . . . 5 pta.  
Fuera, trimestre . . . . . 3 50

## PAGO ANTICIPADO

OFICINAS: S. PASQUAL, 9

No se devuelven los originales aunque no se publiquen

## ANUNCIOS

Se publican a precios convencionales  
Toda la correspondencia se dirigirá a  
la Redacción.

## HUEVO de ATUN

SE VENDE fresco y de superior calidad a 5 ptas. el kilo, en el acreditado establecimiento de salazones de

FRANCISCO SANTIAGO GARCIA situado en la plaza de Abastos de esta ciudad.

## EN EUROPA

## El calor

El calor es en el año actual extraordinario en todos los países de Europa.

En Francia, como en España, es este verano rigurosisimo. Las insolaciones son numerosas. En París es tan grande el calor que las gentes viven al aire libre y pasan las noches en los jardines y bulevares. Los niños se bañan en las fuentes públicas. Por las noches se llenan de gente las orillas del Sena.

Lo propio que en Francia sucede en toda Italia. En Roma y en Milán han muerto varias personas de insolación.

En Nápoles y Sicilia el término

metro pasa muchos días de los 40 grados y se registran numerosas conseqüencias, varias de ellas seguidas de muerte.

En toda Alemania la temperatura es sofocante, aun en las provincias del Norte. En la Prusia septentrional arden algunos bosques desde hace varios días. Esos incendios son consecuencia de los calores reinantes. No pueden ser dominados, porque los árboles arden como yesos.

En Baviera, Sajonia, Baden y Wurtemberg abundan las defunciones por insolación. Pero sobre todo, es en las provincias germanas donde los calores causan verdaderos estragos.

En muchas comarcas alemanas se han perdido las cosechas. Se han secado muchos manantiales y en numerosas localidades falta el agua.

Las insolaciones menudean, habiendo fallecido a consecuencia de ellas numerosas personas. En Berlín se han registrado muchos casos.

También se registran casos de congestiones mortales en Frankfurt-sus-Mein, Barmen, Colonia y Altemburgo.

En Silesia durante la semana pasada ahogáronse 48 personas por querer bañarse en los ríos sin saber nadar. Quince más han perecido víctimas del rayo, y otras 10 han muerto de insolación.

Continúan las tempestades. En Wildenthal un rayo cayó en una casa y mató a siete hombres, mujeres y niños. Otro rayo, mató a dos braceros en Bechthim.

En Baviera, los católicos, atemorizados por la sequía, organizan procesiones para impetrar del cielo el beneficio de la lluvia. La estación meteorológica de Weilbourg ha enviado boletines a los periódicos diciendo que el calor va a disminuir en Alemania; pero es lo cierto que la temperatura aumenta y que ni siquiera de noche se siente un poco de fresco.

A causa del calor se han registrado varios casos de locura furiosa. En Wisenac un propietario, viendo que su campo era destruido por el granizo, volvió loco repentinamente. Sacó de su vivienda una carabina y empezó a disparar contra las nubes.

Cuando ya había cargado y descargado varias veces su arma, cayó un rayo y lo mató.

## En defensa propia

A mi regreso de la vecina playa de Torre Vieja me sorprende la desagradable nueva que, en el número 516 de «El Eco», correspondiente al día 9 del actual, un redactor de ese periódico, con soberbia maudita me da tremendo vapu-

leo. Esto continúa me doy a la tarea y captura de un ejemplar del susodicho diario para ver, en primer lugar, quien es el *carinoso* de fondo que así me trata, y en segundo qué cosas tan estupendas son las que me dice.

Lewis es el pseudónimo que emplea un «leal amigo», y entre otras cosas me dice que doy «menudo enjague a la gramática»; critica mi frase de *pulenque toreril*—no sé si subrayada ó sin ésta requisi- to—; me dice que tengo *disparpa- jo* (?); y en síntesis, que pasa por alto otros disparates de mi artículo, y me da el consejo de que abandone la pluma porque ni soy llamado para ello ni *elegido* tampoco.

¡Muy bien! Conforme con todo. Convencido de que no comeezco la gramática. Convencido de que hago malas descripciones. Convencido de que debía abandonar la pluma; pero convencido de que sé quien eres, te digo: que careces de un algo que yo me callo; que tu amistad es falsa; que yo sabía y sé que soy el último mono de esta redacción y como tal firmo mis escritos; no soy presuntuoso, ni fatuo, ni pedante, ni *me lo creo*. Y has de saber, caro amigo, que yo no ejerzo la profesión, que es un pasatiempo, el que creo me beneficia al par que me proporciona ocasiones donde llamar sin vergüenza al que sé lo mereces.



**EL GLOBO**

**Martinez y Ferrer**

**TEMPORADA DE VERANO**

ESTABLECIMIENTO DE TEJIDOS — Últimas novedades para señora — Especialidad en géneros blancos y negros.

**Gran pañería** Estambres  
Cheviots  
Gergas  
Abrigos y mantas para viaje.

Alfonso XIII — Orihuela — Frente al Hotel España

**LA ALHAMBRA**

GRAN ESTABLECIMIENTO DE TEJIDOS

— DE —

**Jose María Garrigos**

**Temporada de verano de 1911.**

Altas novedades en toda clase de géneros para trajes de señora y señoritas. Inmenso y variado surtido en géneros blancos.—Especialidad en hilo para trajes de caballero.

**La Alhambra.**—Mayor, 31 y 33. ORIHUELA.

Tú te ríes porque crees ó te figuras mal redactado un escrito; bueno, pues yo me río y me extraño que una persona que ostenta un título académico robe... no dinero ni nada que se le parezca, sino una poesía íntegra. Esta persona tú la conoces, pero si su nombre lo has olvidado diáelo y te contestaré.

Termino diciendo al amigo Luis que no me han molestado sus versos, y que hace muy mal con hacer eco de lo que en «El Eco» dicen de mí, y que estoy dispuesto á todo, incluso á pregonar algo que un ex-amigo suyo y amigo mío me ha dicho de él, que es por cierto de lo que llamaría la atención y desvanecería del error en que está quien le cree un H. H. versificando, Castelar como orador y Alvaréz como jurisconsulto.

He dicho.

EL ÚLTIMO MONO.

DE TORREVIEJA

**FOOT-BALL**

Durante todo el día de hoy se nota una animación extraordinaria, debido al gran contingente de viajeros que han llegado de esa en el *botijo* organizado por Lucas de Gómez y en el tren ordinario de la mañana.

Hay gran expectación por presenciar la partida *foot-ball* anunciada entre los equipos, primero de Orihuela y el primero de Murcia.

Entre los paisanos se nota gran desanimación por no haber llegado en el mixto de Alicante tres de los jugadores que habían de tomar parte en el *match* de esta tarde.

A las seis de la tarde, hora anunciada para la partida, presenta la plaza de Oriente, lugar donde esta se há de celebrar, una grande animación. Predominan las muchachas que todas lucen magníficas *toilettes*.

El equipo de Murcia lo componen los siguientes jugadores.

Portero.—Vivamos.

Defensas.—Casanovas y Pelluz.

Medios.—Aseño, Guillamón y Cuartero (C.)

Delanteros.—Muñoz, Menayo, Cuartero (D.) Plaza y Bautista.

El de Orihuela:

Portero.—Carrió.

Defensas.—Mayor Cánovas (J.)

Medios.—Pifreco, Cánovas (F.) y Tormo.

Delanteros.—Gálvez, Meca, Wandosell, Ferrer y Guillen.

Toca elegir puesto á los de Murcia y marcan la salida los oriolanos. De referre actúa Figueras y de jueces de línea Cano (J. A.) y Molina por los de la vecina capital y Lorenzo y Garcia por los de la Deportiva.

Desde el principio se nota la ventaja inmensa que les llevan los murcianos á los de Orihuela, debido en un principio al favorable puesto de los primeros y en segundo porque los murcianos todos son *machuchos*.

Los deportivos trabajan como fieras y se defienden; tanto es así que continuamente son aplaudidos. A los veinte y cinco minutos marca el primer *goals* Cuartero (D.) que arranca una ovación. Los oriolanos se crecen y hacen jugadas de combinación que son muy aplaudidas. Muñoz marca el segundo y momentos después Cuartero hace el número tres que le vale aplausos; y ya próximo á los cuarenta y cinco minutos vuelve á hacer *goals* Cuartero á quien se aplaude porque demuestra que juega bien.

Segunda parte:

Se cambian los puestos y marcan salida los de Murcia, contra tres de los cuales se defiende Wandosell con un ahínco y fereza admirables.

Menayo regatea admirablemente y

consigue un *goals*. Repite la misma jugada y hacen un segundo. Al muchacho se le aplauden las jugadas.

Resumen:

Seis *goals* contra cero.

De nuestros paisanos me cabe la honra de decir que han hecho cuanto más les ha sido posible; únicamente que tropiezan con que el equipo de Murcia es más fuerte y también que han faltado tres de los principales jugadores con los que, seguro, se hubiese obtenido un empate.

Sobresalieron en primer lugar Wandosell y Mayor.

El resto muy bien.

De los del «Sporting Club» Menayo, Cuartero y Muñoz en primer lugar. Bautista hecho un héroe.

Casanovas en gran defensa.

Todos los demás muy bien.

El público satisfecho y convencido de que los oriolanos juegan muy bien; pero que es necesario busque competidores no de tanta edad.

EL REPOTER,

Torre Vieja 13-8-911.

**TOROS**

LA CORRIDA DE AYER

Momentos antes de la hora indicada en los programas entro en la plaza y mi satisfacción es inmensa al ver que sino es un lleno rebosante el que hay en el circo, es lo suficiente para que la empresa cubra sus gastos con alguna creces, y se premien sus sacrificios; á la par que la plaza está verdaderamente alegre, pues abundan las mujeres que como oriolanas no hay para qué decir que son hermosas.

La banda municipal de música,

dió el acostumbrado paseo, escuchando las primeras palmas de la tarde.

A la hora en punto aparece en el palco presidencial el *asía* que lo es nuestro simpático amigo el teniente de alcalde D. Luis García Balaguer, que recibe una ovación del público oriolano, al saludar á este.

Hecha la señal se verifica el paseo de las cuadrillas capitaneadas por los diestros Mamó, Guerra y «Cantaritos» que visten ternos marrón, lila y morado con aplicaciones de oro, respectivamente.

El encargado de pedir la llave la coge en el sombrero por lo que se le aplaude.

Suena el clarín y se abre el chiquero pero el primero tarda un rato en asomar decidiéndose por fluir á pisar la arena del ruedo.

De tanta Isabelo y Cabello que le tentan el pelo á la fiera pero al poner una vara el segundo cae, haciéndole el quite Madrid, que rueda por el suelo siendo empujonado por el de Flores sin más consecuencia que el sasto consiguiente para el *interfecto* y para el público por ser consiguiente.

Con regular fortuna banderilleroan Vaquerito y Martos.

Ante la presidencia suelta Mauro el *espicho* de rigor y da dos pases de los que más hayendo. Sigue la faena ayudado por el Jardineros que le prepara el bicho y pincha cambiando de estoque. Algunos pases más y otro pinchazo que hace doblar al toro que muere á manos del pantillero.

Segundo. Sale como su hermano,



# Personas de cadueta

Las de más... y más batallas, las encontrará el público en el

Arma de muebles

## JUAN MARIN

calle de Santa Lucia, 10

Sirviéndolas en el día de su enemigo a la medida y color que se pida. Si quieren quedar bien servidos, comprad en el citado establecimiento.

reposadamente y sin el distintivo de la gavalería.

Adolfo Guerra lo lance a adornándose y ganando aplausos.

Isabelo le pone cuatro varas seguidas bastante buenas, que el conclave jalea y aplaude.

Entre Martos y Lavao cuelgan tres pares de los que nada se puede decir.

Adolfo Guerra pronuncia su *discursito* y se va a la res desplegando el telón con el que le da un pase en redondo; dos más, naturales y da una media estocada algo tendida, que acaba con el toro sin necesidad de puntilla. (Ovación y oreja.)

El tercero sale con más pies que los anteriores y demuestra sus aficiones gimnásticas saltando distintas veces la barrera por los números 20, 2, 3, y 19. En uno de estos saltos, melió la cabeza en la contrabarrera produciéndose pánico y desbandada del público que se apresuró a ganar las alturas.

Isabelo pone una buena pica saliendo desmontado.

«Jardinero» cuelga dos pares buenos y en su sitio, que le valen aplausos.

También «Cantaritos» se siente orador y después del predique, saluda al toro con algunos pases comenzando por uno de rodillas, algo desigual; sigue la faena que acaba con una estocada superior rodando el bicho por la arena. (Ovación y oreja.)

En el cuarto toro, Isabelo pone una vara buena y hay varias caídas estando al quite Mauro y Guerra.

De banderillas, nada de particular.

Mauro emplea una faena aburri-

da, sufriendo un desarme pinchado dos veces malamente é, tocando siete u ocho veces un descabello. El toro se muere de viejo en el redondel. Pitos en abundancia.

En el quinto toro, Guerra, capea bien y salvo una puya, buena de Isabelo; no hubo nada notable en el primer tercio, sino son algunas caídas de los señores piqueiros.

Guerra patea colocando dos regulares y Lavao, pone el tercero bastante mal por cierto.

Guerra pasa tres veces de pión a rabo, pincha en hueso y repite con otra hasta la empuñadura. Intenta el descabello con la puntilla, el público se aburre y el toro decide morirse.

Después de aguantar el sexto, las puyas reglamentarias, el presidente varía la suerte, pero la *asamblea* no se conforma y se arma la bronca.

Los diestros suben al palco presidencial, y son multados por haber desobedecido la orden de cambiar el tercio.

«Jardinero» coloca dos pares buenos, con lo que ya no se piden más caballos.

«Cantaritos» da algunos pases, varios pinchazos, y se deshace de su enemigo con una media buena.

### RESUMEN

El ganado bueno sobresaliendo el segundo, cuarto y quinto. Los toros con mejores lidiadores, hubieran dado una tarde agradable a la afición.

De los picadores Isabelo fué el único que trabajó de veras y bien; y de los banderilleros, solo

se puede mencionar a «Jardinero».

Luis Mauro, podrá ser un buen torero pero ó estuvo desgraciado ayer tarde, ó tuvo sus conocimientos ocultos. Adolfo Guerra estuvo trabajador y muy bien en su primer tercio, decayendo en el segundo que le tocó en suerte. «Cantaritos» hizo cuanto pudo por aguantar y tuvo ratos de todo, bueno y malo.

Caballos arrastrados siete.

Entrada: dos tercias partes de plaza.

La presidencia bien.

### UN AFICIONADO.

## NOTICIAS

La empresa del Circo hace gestiones con la compañía de zarzuela que actúa en Torre Vieja con el fin de contratarla para la próxima temporada de otoño.

Con objeto de pasar las presentes fiestas han regresado de S. Miguel de Salinas, donde se hallan veraneando nuestro particular amigo D. José Pérez Cabreto, acompañado de su bella y elegante hermana Solita.

Después de permanecer una corta temporada en Torre Vieja ha regresado nuestro compañero de redacción D. Antonio Ortiz Sacasa.

Bien venido.

## Para los toros

En EL GLOBO se acaba de recibir un grandioso surtido en MANFILLAS blancas y de madroños á precios sumamente económicos.

Se encuentra en esta, donde pasará una temporada nuestro buen amigo don Mariano Sanchez, hermano político de D. Matias Garcia.

Se halla mejorado en su enfermedad nuestro excelente amigo el notario de Dolores D. José Castelló.

Há regresado de Alicante nuestro particular amigo el concejal de este

Ayuntamiento D. Gregorio Sánchez Costá.

Por efecto de la sequía del sábado el Segura ha experimentado un regular aumento en el nivel de sus aguas, lo cual ha beneficiado mucho á la huerta que ya notaba la falta de tan preciado elemento y al mismo tiempo há limpiado el cauce del río y aguas cuyas aguas escasas y sucias despidían un olor pestilente muy perjudicial á la salud y mucho más en esta época.

SE ALQUILA la casa número 30 de la calle de S. Isidro. Para precios y condiciones en la imprenta de este periódico.

Se encuentra enfermo de algun cuidado el respetable anciano nuestro muy querido amigo D. Bernardo Roca de Torres, al que le deseamos una rápida mejoría.

## Programa de fiestas

Día 17

Por la mañana á las 10 adjudicación de premios de la exposición de ganados, por el jurado designado al efecto.

A las 5 de la tarde Juegos populares en la plaza de Cubero, con elevación de globos.

Por la noche de 9 a 12 música en la feria.

### BOLETIN RELIGIOSO

Santos para mañana  
San Liberato ab.

## PIXIAVON

Lo mejor para el ganado del pelo DE VENTA

M. Clemens

ALFONSO XIII, 4.—ORIHUELA

Se ha recibido en el establecimiento de

## Eduardo Martínez

MOJAMA superior de lomo y HUEVO de Añón y Corbina a 5 ptas. kilo.

Plaza de la Fuenta

Imp. de J. Sansano, Orihuela

## Hispania

COMPANIA DE SEGUROS DOMICILIADA EN BARCELONA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS, MARITIMOS Y DE ACCIDENTES DE LA VIDA

Los años de existencia que cuenta esta compañía y la puntualidad con que cumple sus compromisos, nos permiten asegurar que es una de las mejores de España.

Representante en Orihuela D. MANUEL FRANCO. Ferru 6.

BARCA, 13  
Ventas al contado  
Gran surtido en hilos, señeros, percales, batistas, piques, pañolera, etc., etc.  
POSE ORIHUELA



# SECCION DE ANUNCIOS

## EL ROJO EL PRACTICANTE

Ha recibido un bonito muestrario de papeles pintados para decorar habitaciones última novedad, de mucho gusto muy baratos, desde 40 céntimos pieza de ocho metros de largo, hasta 15 pesetas.

436 dibujos donde elegir.

Antes de empapelar una habitación, conviene ver el extenso muestrario.

También vende un PIANO vertical sumamente barato.

Darán razón en la redacción de este periódico, San Pascual,

## AGENCIA de ROS CLARES

Esta agencia admite encargos para todos los pueblos comprendidos en la línea férrea de Murcia a Alicante y ramal de Torrevedra y Valencia, Barcelona, Madrid y Cartagena, distinguiéndose por la puntualidad del servicio y por la seguridad absoluta del arbol de los encargos á los puntos de destino.

Representantes en Orihuela:

Maestros Hermanos. — Trinidad, 3. — 2.º

## Gran almacén de materiales de construcción

Diferentes clases de teja plana

Gran variedad en azulejos del país y del extranjero

Pavimentos de mosaicos hidráulicos

Además se encontrará en el citado almacén todo lo necesario en obras de albañilería á precios sumamente económicos.

**Joaquín Sánchez Ballesta** Santiago, 5. — ORIHUELA.

## Depósito de persianas

DE TODAS CLASES

EN EL ESTABLECIMIENTO DE

**Carmelo Subiela**

Habiendo recibido un extenso surtido de Persianas Cadenilla y de Hilo de Calidad superior directamente de las mejores Fabricas, me permito ofrecerlas á precios baratísimos por ser de cuenta del Fabricante.

Colocadas á domicilio

PRINCIPE DE VERGARA, 15. — ORIHUELA

## Gran almacén de maderas

DE **Adolfo Wandosell**

Establecido en la Calle de UNION AGRICOLA. — ORIHUELA.

Es uno de los más importantes de España, porque sus existencias se reciben directamente de los países productores del extranjero en circunstancias que permite asegurar la mayor economía en los precios, y un gran surtido en maderas de todas clases y dimensiones. En el mismo local hay establecida una serrería mecánica, con todos los adelantos de la mecánica moderna, lo cual facilita las operaciones de los que adquieren maderas para construcción.

## BAÑOS DE S. ANTON DE ORIHUELA

Aguas minerales cloruradas sódicas, bicarbonatadas magnésicas y bicarbonatadas sódicas, MERCURIALES mangánicas y líticas.

UNICAS EN EL MUNDO

Analizadas por el Dr. Pouchet, miembro de la Academia de Medicina y Catedrático de la misma Facultad de París.

La fama universal de estas aguas y la atención que á ellas prestan casi todas las eminencias médicas del mundo, son la mejor prueba de sus saludables efectos para todas las enfermedades de la piel, estómago, intestinos, hígado, reumatismos, úlceras de todas clases y en especial de las piernas, afecciones sífilíticas y venéreas, etc., etc.

A fin de facilitar el uso de las AGUAS DE SAN ANTON, la Administración del balneario y por consejo del cuerpo médico de esta ciudad, ha resuelto rebajar á una peseta los precios por cada baño, ducha, vaporario y pulverizaciones, que antes costaba 1'50 pesetas.

IMPORTANTES. — El servicio de carruajes está á cargo del conocido Ricardo Boue, el que cobrará á cada bañista 25 céntimos por ida y vuelta al balneario siempre que se junten desde dos en adelante.